

DEL RAMO DEL "HASHACHAR" EN KUTNO AL "BEITAR"

por Efraim WAJCHSELFISZ, Tel Aviv

Estas notas sobre la historia del movimiento nacional en el Libro *Yizkor* para nuestra ciudad no son triviales. Cada letra y cada etiqueta estaban empapadas de lágrimas, de cada palabra emana y se eleva un murmullo silencioso de almas puras. Este Libro de las Lamentaciones trata sobre la destrucción de nuestra ciudad, Kutno, y sus palabras – palabras de lamento y elogio en *Beitar*.

Recuerdo a todos esos personajes preciosos, que ya no están vivos. En mi imaginación, ahora estoy vagando por las calles de nuestra ciudad, deambulando por los patios, espionando dentro de las casas y permaneciendo en silencio cerca del barrio de mi infancia y juventud – *Ken Beitar*. Aquí veo a mis amigos en mi mente, rostros abstractos que me miran con los labios sin palabras, pero la oración del "*Yizkor*" está acompañada por un llanto amargo y lágrimas vibrantes que se elevan y flotan en esta atmósfera muda.

En todo lo que hago, encuentro en mi imaginación hermanos, camaradas y amigos. Todos ellos fueron masacrados y quemados cruelmente por los Nazis y este artículo es un homenaje a sus almas.

La enorme ola de entusiasmo que se ha extendido entre la juventud hebrea de los países de Europa del Este desde el ascenso de Ze'ev Jabotinsky en Riga en 1923 y la creación del primer núcleo de un movimiento juvenil

nacional no pasó por alto a Kutno. En 1925, Jabotinsky se separó del sionismo oficial y, desde entonces, Ben-Horin¹ se ha sentido libre de vagar por los grandes kibutzim judíos y llevar la palabra del gran sionismo. Aquí, en alguna parte, se encendieron chispas que se convirtieron en faros y, más tarde, en una gran llama que rodeó a la juventud judía de toda Europa del Este y a la mayor parte de la Diáspora.

Ese mismo año, el discurso de Jabotinsky llegó a Kutno y poco después, en el mes de Nisán, es decir, en abril de 1927, la filial de "*Shachar*" en Kutno se convirtió en *Ken Beitar*. Los jóvenes de Kutno empezaron a unirse en torno a la maravillosa personalidad del creador de los batallones hebreos. La calle judía, influida por la propaganda anti-sionista y de izquierda, se burlaba de los "comandantes con fusiles de madera", pero todo esto no afectó más a los jóvenes. No descansaron ni se quedaron callados y, con sus propias fuerzas, empezaron a organizar acciones y, en primer lugar, leían los artículos de Ze'ev Jabotinsky, que se publicaban todos los sábados por la noche en el periódico "*Haynt*"² y otros en "*Moment*".

En aquellos tiempos, las filiales del *Beitar* en Polonia no tenían una sede en Varsovia, como sí la tenían otras uniones juveniles en Polonia. Lejos de Kutno, en la ciudad de Stanisławów, en Galicia, comenzó una acción de la operación de dirección dirigida por Mager. Desde



El *Beitar* en Kutno – 1932

¹ NdT: Eliyahu Ben-Horin (1902 – 6 de septiembre de 1966), uno de los fundadores del "*Etze'l*" ("*Irgun Tzvai Leumi*" también conocido como "*Irgun*").

² NdT: "Hoy", un periódico yiddish.

allí, Bibering recibió el primer material de propaganda para el *Beitar* en Kutno.

Entre los fundadores del *Beitar* de Kutno se encontraba Abraham Goldsztajn, que también sirvió en el primer cuartel general. Los miembros del cuartel general eran Moshe Goldwasser, Aharon Klar, Zvi Landau y los hermanos Rapke y Zvi Krock.

En enero de 1928 se celebró en Varsovia la primera conferencia de comandantes con la participación de Aharon Propes de Riga, uno de los fundadores de *Beitar* Mundial. Después de esta conferencia, las dos organizaciones "*HaShachar*" y *Beitar* que existían en Polonia en ese momento se unieron. Esta conferencia provocó cambios en Kutno. Zvi Szczig fue nombrado comandante del *Ken Beitar* local. Se dividió en rangos y compañías según un plan recibido del cuartel general principal. También se formuló el plan de acción, que consistía en parte en fundaciones políticas según las decisiones de las instituciones de la Alianza Sionista Revisionista Mundial, y en parte en fundaciones educativas, que luego fueron aprobadas por la primera Conferencia Mundial de *Beitar* en Danzig³.

Después de que las instituciones del *Beitar* aprobaran los "Diez Mandamientos del *Beitar*", todo el *Beitar*, y dentro de él la filial de Kutno, comenzaron a trabajar intensamente. Si se tratara de otro movimiento juvenil, todo sería más sencillo, pero no así con el *Beitar*. En el período entre las dos guerras mundiales, se plantearon diversas doctrinas "pacifistas" y la feroz propaganda de los partidos de extrema izquierda e incluso del ala izquierda del sionismo hizo todo lo posible para incitar el odio en la opinión pública sobre las cuestiones del gran sueño sionista y la renovación militar en Israel. Por eso la misión del *Beitar* en la calle judía era muy difícil.

Beitar no sólo se esforzó por cumplir con las prácticas cotidianas, que implicaban observar las



Mordechai Walter z"l

³ NdT: Gdańsk.

⁴ NdT: pogromos de los árabes contra los judíos en Jerusalén y Hebrón.

⁵ NdT: *Beitar* fundador y líder, asistente de Jabotinsky (1909, Busko-Zdrój, Polonia – diciembre de 1985, Israel).

enseñanzas del sionismo, como aprender hebreo, recaudar fondos para el Fondo Nacional Judío, etc., sino también por crear un nuevo tipo de jóvenes hebreos, un tipo que el pueblo necesita para establecer el Estado judío con una mayoría judía en *Eretz Israel*, lo más rápido posible y por todos los medios. Sin embargo, hizo más hincapié en el enraizamiento de la lengua hebrea y, sobre todo, en establecer en los corazones de los jóvenes el concepto de la creencia en un ideal y no en dos, que es el principio de la unidad, el monismo.

Como muchos otros jóvenes, el autor de estas columnas fue del "*HaShachar*" al *Beitar* en Kutno en 1929, el año de los acontecimientos en *Eretz Israel*,⁴ bajo la influencia del discurso de Ze'ev Jabotinsky en París en un mitin de protesta contra estos acontecimientos y la conducta del gobierno del Mandato. El eco de este discurso llegó a Kutno en un mitin de duelo que se reunió en el *Ken Beitar*. Después de los discursos de Mordechai Walter hy"d y Eliyahu Welcman hy"d, el comandante del *Beitar* Zvi Szczig leyó la orden de duelo. El *Ken Beitar* de Kutno se encontraba en el salón de la escuela hebrea y el sábado, después de las reuniones del *Beitar*, se celebraron manifestaciones de protesta contra los sangrientos acontecimientos en el país también en la Gran Sinagoga y el Sr. Yehuda Riftin fue uno de los líderes de los oradores.

Después de la visita del señor Yosef Klarman⁵, más jóvenes se unieron a las filas de *Beitar*. Fueron los años de prosperidad de *Beitar* en nuestra ciudad. En el lugar de Brewda se estableció una compañía de entrenamiento. Muchos beitaristas fueron a entrenarse, entre ellos Abraham Goldsztajn, Yaakov Zaidenwar, Pesach Gwircman, Szewszewicz, A. Kulszinski, Arie Aharonowicz, Israel Walter, Israel Knut, Warszawczik, Menche y otros.

Fueron los años de prosperidad de *Beitar* en Polonia. Aharon Propes fue nombrado comisionado en *Beitar*, y *Beitar* en Polonia adquirió un carácter propio, que lo distinguió de todos los demás movimientos juveniles. *Beitar* comenzó a organizar compañías para el entrenamiento físico-militar P.W.F.W. La doctrina "*biksel*"⁶ que Jabotinsky expresó con gran fuerza en su artículo "*Oyfn Pripetchik*"⁷ que los beitaristas aprendieron de memoria al pie de la letra, dejó de ser un sueño y se convirtió en una realidad. Los jóvenes de *Beitar* en Kutno comenzaron a estudiar la teoría de los Macabeos. El miembro del Cuartel General Shmuel Elbaum z"l se hizo cargo de la formación militar en *Beitar*. El Dr. Prochter y la Sra. Tajchner impartieron un curso de primeros auxilios y dieron conferencias sobre el papel de los primeros auxilios durante la guerra. En 1930, el *Ken Beitar* en Kutno recibió armas para el entrenamiento militar y, por primera vez, el público judío pudo ver a jóvenes judíos

⁶ NdT: yiddish, "pequeño fusil" o "pistola".

⁷ NdT: "En la chimenea", cuyo nombre se refiere al título de una canción para niños, publicada en "*Haynt*" el 16 de octubre de 1931. En ella se les dice a los judíos que se preparen para defenderse, con armas de fuego (de ahí "*biksel*"), del inevitable

marchando erguidos y con fusiles al hombro, y los corazones del público palpitaron y se llenaron de alegría.⁸

El *Beitar* de Kutno comenzó a prepararse con energía para el primer congreso deportivo del movimiento en Polonia y para la participación de decenas de miles de beitaristas en el campamento nacional, comandado por Moshe Gold. En el primer curso que precedió al congreso, participó Abraham Goldsztajn, en representación del *Beitar* de Kutno.

En las otras áreas de operación, también se trabajó incansablemente. El trabajo cultural en el nido estaba en pleno apogeo. Se realizaron cursos de historia hebrea, clases de lengua hebrea y literatura hebrea, se mantuvieron conversaciones sobre el sionismo y, lo más importante, sobre una idea. Se estableció un club de teatro y una biblioteca, así como un club deportivo, cerca del nido. En Lag b'Omer, se hicieron viajes por la zona. Recibimos algunos libros de donantes y, gracias a la adición de centavos, construimos con nuestras propias fuerzas la hermosa biblioteca, una valiosa herramienta para la formación y la expansión de los conocimientos. Tenía libros de los mejores autores en hebreo y yiddish, así como en polaco. En ella desempeñó un papel importante la sección de palestinografía y conocimiento de Israel. Con gran honor recibimos los libros y la prensa de la Comisión del *Beitar* en Varsovia.

Una especie de Espíritu Santo se cernía sobre esta biblioteca, que era una fuente infalible para despertar corazones y educar a generaciones. Y nadie creía posible entonces que se desatara una tormenta feroz que destruiría a un tercio de lo mejor de nuestro pueblo, sembraría destrucción y devastación y encendería un gran fuego que quemaría todas las obras sublimes de nuestros grandes escritores y poetas. El hombre y el libro, todo ardería en llamas. Y para los sobrevivientes, su doble sentimiento de pérdida sería en los hombres y en los libros. Vale la pena destacar la reunión de duelo celebrada el 11 de *Adar*⁹. Fue el punto culminante de la labor de *Beitar* en Kutno, fruto del trabajo dedicado y duro de todos sus miembros. El círculo dramático representó la caída de Tel Hai. Muchos invitados externos asistieron a esta academia, entre ellos los padres de los beitaristas y todos hablaron del gran éxito de esta reunión.

A medida que el *Beitar* fue creciendo, los judíos de Kutno empezaron a considerar la posibilidad de formar parte de ella. En 1931, Abraham Goldsztajn viajó al curso especial para instructores de *Beitar* Zielonka, cerca de Varsovia, bajo la dirección del funcionario del gobierno de beitarista Yermiyahu Halperin. La composición del cuartel general del *Ken Beitar* en ese momento era: Wigdorowicz, Elbaum, Warszawczik, Goldwasser, Krock, Moshe Kaufman, Yaakov Zajdenwar y Mordechai Zandberg.

levantamiento en el Mandato Palestino, tanto contra los nacionalistas británicos como contra los árabes.

⁸ NdT: Expresión hebrea de Isaiah 60:5.

⁹ NdT: Batalla de Tel Hai, 1 de marzo de 1920 (11 de *Adar* de 5680).

El año 1932 fue un año fructífero para *Beitar*. De todos los ámbitos sociales, llegaron jóvenes estudiantes y trabajadores. Según la decisión de la Comisión, se



Un grupo del *Beitar* en 1931

organizó un programa de formación en nuestra ciudad en nombre de Pesach Gwircman z"l, que estaba de turno en Iwacewicze, cerca de Baranowice. Durante el entrenamiento, junto con Israel Walter, Zajdenwar y Domanowicz, el *Ken* de Kutno recibió personal adicional del entrenamiento en el lugar de Brewda. El organizador de la formación fue el comisionado Gershon Aszkenazi. Entre el personal de formación también estaba Y. Viniarsky¹⁰, Yaakov Meridor, ex comandante adjunto del *Etzel* y y actual miembro de la Knesset. En agosto de ese mismo año, se celebró la quinta conferencia de *Brit HaZohar*¹¹. Las decisiones de esta conferencia delinearon las líneas de acción para el movimiento nacional y estas fortalecieron aún más el movimiento en el mundo, en Polonia y, en particular, en nuestra ciudad.

En marzo de 1933, después de la Conferencia de Katowice, Ze'ev Jabotinsky visitó Kutno. La visita del líder del movimiento fue un acontecimiento inusual. Multitudes de toda la zona acudieron a la ciudad. Los beitaristas se destacaban con sus camisas marrones. No hablemos más, todo el mundo quería saber cuál sería el tema del discurso de Ze'ev Jabotinsky.

La ciudad estaba emocionada y feliz, esperando ansiosamente recibir al beitarista Ze'ev Jabotinsky. En ese momento, se organizó una verdadera recepción oficial en la estación de trenes para las masas de miembros del movimiento nacional. Y sólo judíos. Los líderes del *Beitar* fueron recibidos en la estación de trenes por la organización del *Beitar* con la canción del *Beitar*. La impresión fue enorme. Los gentiles que estaban allí se quedaron inmóviles y tenían una sola palabra en la boca: "El Rey de los judíos viene, el Rey de los judíos ha llegado". La procesión llegó al hotel Frenkel. Después de la recepción, el líder del *Beitar* inspeccionó la

¹⁰ NdT: 29 de septiembre de 1913, Lipno, Polonia – 30 de junio de 1995, Israel.

¹¹ NdT: Alianza de Partidos Revisionistas.

organización del *Beitar* en el distrito de Kutno. Cuando llegó a las filas de sus jóvenes favoritos de *Beitar* se acercó a uno de ellos y le preguntó si sabía hebreo, su respuesta fue: Sí. Entonces el jefe del *Beitar* le dijo que estirara los músculos de su mano derecha y luego habló y dijo: "Hijos de *Beitar*, estirad los músculos, ¡aún serán necesarios!"

Después de la recepción en el Hotel Frenkel, la procesión atravesó la ciudad en dirección al teatro de bomberos en el "*Stary Rinek*"¹².

A la cabeza de la procesión iban tres miembros de la caballería del *Beitar*: Orner, Tajchner y Brewda, seguidos por el instructor del *Beitar* Abraham Goldsztajn con el traje ceremonial de instructores del curso para adultos, el grupo del *Beitar* de PW. FW. con sus fusiles, el grupo "*Magen David*", dirigido por la señora Tajchner y el doctor Prochter, y al final de la procesión marchaban los soldados judíos y los guardias fronterizos del futuro. El corazón de cada judío estaba lleno de alegría y la procesión llegó hasta el teatro de este modo.

Era el gran día en nuestra ciudad. El presidente de *HaZohar*, el señor Kaplan z"l, abrió la sesión y dio la palabra al jefe de *Beitar*, creador de la Legión Judía y primer prisionero de Sión.

Jabotinsky abrió su gran discurso con estas palabras: "¡Yo, Meir Grossman, Robert Stricker¹³ y Soskin volveremos a trabajar juntos!". Fue su primer anuncio después de la conferencia dividida. Es imposible describir el entusiasmo que hubo en nuestra ciudad después de la visita del gran líder, cuyo nombre fue pronunciado por la gente de derecha e izquierda por igual. El discurso todavía resuena en mis oídos, su visita no se borrará de mi memoria.

En el mismo año, Mordechai Zandberg, comandante del distrito de *Beitar*, fue a Vilna a la Escuela de Formación Agrícola.

Después del 18º Congreso, *Beitar* se concentró en una tarea principal, a saber: organizar un boicot a los productos fabricados en Alemania. Se convocó una gran asamblea en la sala de cine "Modern". La multitud se apiñó en la asamblea, la sala se llenó hasta el tope y muchos se quedaron afuera. El encuentro fue inaugurado por el abogado Eliyahu Welcman z"l. El orador, el señor Menachem Begin, conmovió los corazones de sus oyentes y los judíos que vivían en Kutno comenzaron a organizar el boicot.

Al final de la actividad de la organización, el *Beitar* fue a una sesión de verano en el pequeño pueblo de Gostynin. La sesión fue notable tanto por los comandantes experimentados como por el deseo de los beitaristas de estar listos para todo y servir como modelo en su dedicación. En un concurso con los Scouts polacos, el *Beitar* de estar listos para todo y servir como modelo en su

dedicación. En un concurso con los Scouts polacos, el *Beitar* capturó su bandera.

En 1934, la organización *Brit HaChayal* fue fundada en Kutno por los beitaristas.

En enero de 1935 se celebró en Cracovia la VI Conferencia Mundial del *Brit HaZahar*. Después de esta conferencia, el movimiento nacional en Kutno creció y se expandió nuevamente. Muchos jóvenes se unieron a las filas y el movimiento nacional desarrolló una amplia actividad cultural. El "*Brit HaChayal*" también prosperó y, después de un año de existencia, se celebró una fiesta anual encabezada por los comandantes: los oficiales del ejército polaco: Yosef Zelichowski y Yehoshua Zandberg, Abraham Goldsztajn, Wigdorowicz y Prynec.

En julio de 1935, Yehoshua Zandberg, el comandante adjunto del *Brit HaChayal*, emigró a *Eretz Israel*.

El 6 de abril de 1935, se organizó una academia en memoria de Joseph Trumpeldor con la participación de representantes del movimiento nacional y la comisión *Beitar*. Mordechai Zandberg abrió la sesión y cedió la palabra al señor Yosef Klarman, seguido por Moshe Gold, el emisario de *Beitar*. El círculo dramático y las otras jóvenes presentaron ante el público una obra sobre la ocupación del desierto y la defensa de Tel Hai. Según un informe del periódico "*Unzer Welt*"¹⁴, el departamento de teatro recibió una carta de felicitación de la comisión de *Beitar*.

El 6 de junio de 1935, se celebró un referéndum general en nuestra ciudad en el *Brit HaZohar* sobre el establecimiento de una nueva organización sionista independiente. Alrededor de 600 personas respondieron que sí. Inmediatamente después del referéndum, la administración de *HaZohar* fue a organizar las elecciones para la asamblea básica de los Nuevos Sionistas. Todos los judíos que cumplieron 18 años ese mes obtuvieron el derecho a votar. Después del referéndum, el señor Menachem Begin y otros representantes de *HaZohar* y *Beitar* nos visitaron. El responsable de las elecciones fue el señor Ludor, presidente del *HaZohar* de la ciudad, que trabajó con dedicación junto con el señor Wlochbinski. Según un informe del periódico "*Unzer Welt*", en las elecciones de nuestra ciudad participaron 925 electores, de los cuales 841 votaron a favor, 75 votaron en contra y 9 votaron en blanco. Además de los miembros del *HaZohar* y los judíos comunes, en las elecciones participaron también grupos organizados, entre los que destacó un grupo cohesionado de ultraortodoxos de Polonia, encabezado por Levi Jungster, uno de los líderes de los activistas de *Mizrahi*.

El 7 de septiembre de 1935 se inauguró la convención fundacional en la Sala de Conciertos de Viena. En diciembre, el doctor Peker visitó nuestra ciudad y

¹² NdT: polaco, plaza del "Viejo Mercado".

¹³ NdT: El Dr. Robert Stricker (16 de agosto de 1879, Brno – 1944, Auschwitz), político austríaco, Meir Grossman (3 de julio de 1888, Temryuk, Rusia – 1964, Tel Aviv), periodista ucraniano, y el Dr. Selig Eugen Sosk de marzo de 1873, Crimea

– 26 de febrero de 1959, Tel Aviv), agrónomo ucraniano. Estos líderes sionistas habían estado en desacuerdo con Jabotinsky sobre la salida de los revisionistas de la Organización Sionista Mundial.

¹⁴ NdT: yiddish, "Nuestro Mundo".

presentó un informe sobre el plan de la nueva Organización Sionista.

En 1936, Ze'ev Jabotinsky lanzó una campaña de propaganda a favor del programa de "Evacuación", es decir, la emigración de cientos de miles de judíos de Polonia a Israel en un plazo de diez años. El periódico conservador "*Chas*" publicó un artículo del jefe de *Beitar* publicó un artículo del jefe del *Beitar* sobre sus ideas y conversaciones con el ministro de Asuntos Exteriores polaco, el coronel Beck, y otros ministros polacos. Ze'ev Jabotinsky pidió la intervención del gobierno polaco en Ginebra en favor del movimiento sionista.

Cuando el jefe del *Beitar* publicó el plan de evacuación, los activistas del partido judío lanzaron un ataque mordaz contra el mencionado plan, pero uno de los centros de inteligencia judíos en Polonia, el Club de Médicos e Ingenieros, invitó al líder del *Beitar* a dar una conferencia sobre sus planes. Yosef Klarman vino a nuestra ciudad en ese momento para dar una conferencia sobre los planes de Ze'ev Jabotinsky. Yosef Klarman habló en la gran sala de cine "Polonia" y analizó las palabras de Ze'ev Jabotinsky ante su público. Empezó diciendo: "Polonia ayudará y colaborará en el programa de "Evacuación". Israel puede resolver todos los problemas de la inmigración judía y Polonia puede ayudar en eso". Y es muy lamentable que los judíos de nuestra ciudad, como los demás judíos de Polonia, no hayan prestado atención al programa de "Evacuación" y no hayan escuchado la voz de advertencia. Las palabras del señor Joseph Klarman tampoco dieron fruto, y los que sobrevivieron todavía recuerdan lo que dijo.

En nuestro análisis de las actividades culturales del nido de Kutno, es imposible no mencionar la participación de miembros del movimiento nacional en las instituciones sionistas públicas. El representante de nuestro movimiento Moshe Wigdorowicz participó activamente en todos los debates dentro de las instituciones sionistas de la ciudad.

En 1937, oficiales de *Beitar* y representantes del movimiento nacional visitaron Kutno nuevamente. Los debates ideológicos y las tensiones sociales no cesaron. Por el contrario, los acontecimientos entre los judíos polacos se sucedieron de cerca.



Grupo de formación del *Beitar* (1934) en la propiedad de Brewda

La situación de los judíos polacos se fue deteriorando. Israel estaba cerrado y hermético, los

británicos negaban sus promesas y en la calle judía crecía la asfixia. Es cierto que todavía resuena en el aire el grito de Ze'ev Jabotinsky: "¡Judíos, destruid la diáspora, y si no, ella os destruirá a vosotros!". Pero, como ya hemos dicho, su advertencia no era más que una prédica en el desierto. Al fin y al cabo, la tormenta se acercaba, la guerra ya estaba a las puertas, pero muchos no sentían el terrible final que estaba a punto de desarraigar a los judíos polacos. Todavía vivían con la esperanza de que la tormenta pasara y muchos, conmovidos por la sensación de peligro inminente, se consolaban pensando que la ola turbia pasaría pronto.

Sin embargo, cuando en septiembre de 1939 estalló la guerra y las hordas de la Alemania nazi, armadas de pies a cabeza, invadieron Polonia, la situación de los judíos polacos quedó avergonzada, desconcertada, dividida y destrozada. Sólo unos pocos no perdieron la calma, comprendieron la nueva realidad y lo que se les exigía y comenzaron a prepararse para la batalla. Huelga decir que el destino de Kutno no fue diferente del de todos los judíos polacos.

Miembros del *Beitar* de Kutno en la Segunda Guerra Mundial

En el gueto también trabajaba el *Beitar*, que organizaba cursos para la Alianza y celebraba allí un servicio conmemorativo en memoria de Ze'ev Jabotinsky, Ch. N. Bialik y B. Z. Herzl. M. Walter, Elbaum y otros hablaron de sus actividades (según los documentos de Ringelblum).

En el ejército polaco, en la Segunda Guerra Mundial, contra la Alemania nazi, había muchos beitaristas. Tres de ellos, Abraham Bennett, Tuvia Hirszberg y Simcha Mroz, soldados del ejército polaco, cayeron al comienzo de la guerra, se destacaron por sus hazañas heroicas en la batalla por la ciudad de Łowicz y cayeron en la batalla junto al río Bzura.

Entre la afluencia de refugiados que comenzó a llegar a Rusia, también había muchos beitaristas, entre ellos tres de los comandantes del *Beitar* en Kutno. Las enseñanzas de Jabotinsky los acompañaron en todos sus peregrinajes, el respeto por su gente y su bondad fueron sus principios rectores. Por eso, uno de los fundadores de *Beitar* en Kutno, Abraham Goldsztajn, en Kutno, Abraham Goldsztajn, decidió dirigir una carta al mariscal Stalin, sugiriendo que organizara una legión de jóvenes judíos para luchar contra los alemanes y, después de la victoria, liberar a Israel del dominio inglés. Goldsztajn no recibió respuesta a esta carta. Pero esta misma referencia indica hasta qué punto mis amigos eran partidarios de las enseñanzas de Z. Jabotinsky y de los sucesores del fundador de la Primera Legión Judía, ya que hacía falta mucho coraje para dirigir una carta así.

El Dr. Felek Tajchner, durante su estancia en Rusia, buscó huérfanos y jóvenes de Kutno, los animó y sembró en sus corazones la esperanza de que su sufrimiento no era en vano y que el Estado de Israel se establecería en su día. Después de la guerra, muchos regresaron a Polonia. El Dr. Tajchner, Zandberg y otros de *Beitar* llegaron a Silesia,

donde continuaron su movimiento. El comandante del distrito de *Beitar* Mordechai Zandberg, graduado de la escuela agrícola de Vilnius, organizó la huida de los beitaristas de Rusia a Polonia. Muchos son los beitaristas que lucharon contra el enemigo en las filas del Ejército Rojo, muchos fueron ascendidos, recibieron altas calificaciones de excelencia y honores por su coraje y valentía en el campo de batalla. Muchos murieron en los campos de batalla.

En 1945, después de la liberación de Polonia, me dieron la misión de encontrar los restos de los judíos supervivientes en las ciudades de Rivne y Dubno¹⁵, para reunirlos y así salvarles la vida después de la liberación. Una vez más, se estableció una pequeña comunidad judía en la ciudad de Chelm. Después de la liberación de Lublin, me reuní en esta ciudad con Chaim Lazar, Adam Halperin, Y. Lubocki y Shimon Łeczycki.

El 17 de enero de 1945, después de la liberación de Łódź, fui nombrado oficial de la ciudad por el ejército polaco. Inmediatamente después de llegar a la ciudad comencé a organizar una comunidad judía allí, porque los restos del Holocausto comenzaron a regresar, desde diferentes lugares a Łódź. beitaristas también estaba entre ellos. Aunque no eran muchos, sentían el deber y la necesidad de rehabilitar su movimiento. En primer lugar, decidieron reimprimir la foto del jefe del *Beitar*, Ze'ev Jabotinsky, y era urgente proporcionar a los miembros varios documentos para que pudieran escapar. Los documentos y las fotos se imprimieron en una imprenta del gobierno bajo mi supervisión, pero el trabajo se llevó a cabo bajo constante peligro de muerte. Quienes más se arriesgaron fueron el instructor del *Beitar*, Victor Aurbach, así como Shimon Łeczycki, que recibió el material de él y lo distribuyó entre los judíos de Silesia. En ese momento, traje a Łódź al comisario del beitarista Peretz Lasker z"l, que era uno de los supervivientes del campo de Częstochowa. Ese mismo año, 1945, se eligió la primera comisión del *Beitar* después de la liberación de Polonia. Peretz fue elegido comisario del *Beitar*, y entre los miembros de la comisión estaban los Kutner: Zandberg, Tajchner y el autor de estas columnas.

En el corazón de todos nosotros empezó a surgir una nueva esperanza. Creíamos que se abriría una nueva fase en la acción de *Beitar*. Llegaron a Łódź los emisarios de la Brigada Judía: Micha Paz, Yehuda Datner y Surkis¹⁶, que iniciaron una operación para rescatar a los supervivientes. Se dedicaron a esta acción con todo el corazón y el alma y más de una vez arriesgaron sus vidas. Particularmente grande fue la acción del Dr. Tajchner, que hizo mucho por salvar los restos del Holocausto. Parecía que este hombre no conocía el agotamiento y que ninguna dificultad ni peligro podía disuadirlo en esta acción. Era

¹⁵ NdT: hoy al noroeste de Ucrania.

¹⁶ NdT: Mordechai Surkis, famoso por su papel en "Escape", futuro miembro del Knesset israelí.

¹⁷ NdT: junio 1949 – septiembre de 1950, también conocida como "Alfombra Mágica", operación secreta para llevar judíos yemeníes a Israel. Su nombre deriva de un versículo del libro del Éxodo 19:4.

un deber sagrado para él y cada éxito le daba una gran satisfacción. Incluso consiguió sacar a judíos de la cárcel y huir de Polonia, hasta que él mismo se vio obligado a huir a Austria. Por su trabajo dedicado, el Dr. Tajchner recibió el premio "*Hagana*" del gobierno israelí. Mordechai Zandberg estaba a cargo de las operaciones en Szczecin, de allí se trasladó a Alemania y se unió a la Comisión *Beitar*. Abraham Goldsztajn llegó a Austria, donde trabajó para establecer el *Beitar* más joven. Shmuel Wajchselfisz, que era uno de los comandantes de las compañías del *Beitar*, también operaba en Austria, desde donde abordó un barco de inmigrantes ilegales hacia Israel, pero fue encarcelado como muchos otros en Chipre. Al comienzo de la Guerra de la Independencia, huyó del campamento de Chipre y llegó a Israel. A su llegada a Israel, fue nombrado comandante de la Compañía 5 del *Palmach* y luchó en el frente de Jerusalén. Actualmente sirve en las FDI con el rango de mayor.

Shmuel Laron fue piloto-oficial en la Segunda Guerra Mundial. Fue capturado por los alemanes, pero logró escapar y llegar a Londres. Aquí se alistó nuevamente en la RAF. Y participó en el bombardeo de ciudades alemanas y nuevamente fue capturado por los alemanes.

Al llegar a Israel, participó en la Operación "En Alas de Águilas"¹⁷, como piloto jefe. Hoy continúa sirviendo en las FDI como piloto con el rango de oficial.

En el barco "Altalena"¹⁸, llegaron a Israel los soldados de *Etzel*: Aharon-Peretz y Shmuel Stuczynski. Ambos participaron en la Guerra de la Independencia.

Shmuel estaba a cargo de la educación militar en *Ken Beitar*, participaba en el periódico "*b'al peh*"¹⁹ todos los viernes en feuillets y cuentos. Shmuel era un arquetipo con el que soñaba el jefe de *Beitar*. De niño se unió a las filas de *Beitar* donde vio el camino hacia la liberación de nuestro pueblo.

Shmuel Elbaum, también un hombre de esplendor, nació en Kutno en 1910. Para cumplir sus sueños, de una patria libre del yugo de los extranjeros, y del reino de Israel en las dos orillas del Jordán. Shmuel era un hombre de acción, activo en el *Beitar* de Kutno. Tenía gran capacidad organizativa y visión y fue uno de los organizadores del curso WFPW. Durante el Holocausto no abandonó la ciudad, permaneció en el gueto. Fiel a los principios de *Beitar* hasta su último día.

Todos encontraron en Shmuel un buen amigo y compañero que estaba dispuesto a ayudar a los demás en cualquier momento. En el gueto, él animó a la gente de nuestra ciudad a no desanimarse y a no sucumbir a su amargo destino. Samuel fue con toda la gente de nuestra

¹⁸ NdT: El navio Altalena traía armas de Francia y Menachem Begin quería quedarse con parte de las armas para el *Irgun*. Ben Gurion lanzó un ultimátum. El Altalena fue hundido en la costa y murieron 20 combatientes, la mayoría del *Irgun*.

¹⁹ NdT: "*Herut b'al peh*", el nombre "Altalena" era un seudónimo de Jabotinsky.

ciudad a Chelmno, su alma se quemó en la llama de Dios y en la tormenta de la destrucción, devolvió su espíritu a su Creador.

Que su memoria sea bendita.

Moshe Goldwasser, un joven de modales agradables, recibe a todos con una sonrisa. Desde el amanecer de su juventud, se sintió atraído por las ideas del sionismo. Fue uno de los primeros beitaristas, junto con Abraham Goldsztajn. Cuando se fundó el movimiento nacional en nuestra ciudad, fue uno de sus activistas y con el tiempo se convirtió en miembro de la sede y apoderado de la Fundación Tel Hai en nuestra ciudad. Moshe también fue aceptado por la juventud de todas las corrientes. Murió en el Holocausto.

Que su memoria sea bendita.

El abogado Eliyahu Welcman, hijo de Yaakov, nieto del rabino Yekatriel y bisnieto del rabino Eliyahu Welcman (llamado Kaliszer), procedía de una familia privilegiada de nuestra ciudad. Su padre comerciaba con cereales, estudió en un *cheder* y más tarde en el Liceo Hebreo y en la Universidad de Varsovia. Pero Eliyahu no se conformó con esto y, estando próximo a cumplir veinte años, ya figuraba entre los jefes de la ciudad y de todo el distrito de Kutno. Alto, apuesto y culto, hablaba en compañía de personas mayores y todos le escuchaban atentamente y aceptaban sus opiniones. Fue uno de los primeros en luchar por la lengua hebrea en *Ken Beitar* y también en la ciudad en el movimiento sionista. Se graduó en la universidad y obtuvo el título de abogado. Había llegado hacía poco de Varsovia y cuando llegó a Kutno, ingresó inmediatamente en *Ken Beitar*. Los beitaristas o querían. El recuerdo de Eliyahu está grabado en los corazones de todos sus amigos supervivientes.

Que su memoria sea bendita.

Mordechai Walter era hijo de padres respetados en nuestra ciudad. Su padre fue uno de los fundadores del



Instituto Hebreo y miembro activo de su comité de padres. Mordechai recibió una educación sionista clara y fue uno de los activistas de la organización *HaShachar* Después de la fundación del movimiento nacional del *Beitar* en



La caja azul del KKL colgada a la entrada de la Gran Sinagoga de Kutno

nuestra ciudad, se unió a él y estuvo entre sus líderes. Visitó las ciudades de Polonia para dar a conocer a la juventud judía la historia de Ze'ev Jabotinsky. Después de establecerse en la ciudad de Łódź y aún allí continuó el movimiento y allí también lo encontró la guerra. Como todos los judíos, pasó la guerra en el gueto, pero no detuvo su actividad por la idea nacional-sionista incluso en las difíciles condiciones que prevalecían allí. Hasta el último momento fue un amigo devoto y leal de *Beitar* e hizo mucho por su existencia incluso en las terribles condiciones. ¡Que su memoria sea bendita!

El señor Chaim Zajdenwar se destacó por sus actividades en favor del movimiento nacional en nuestra ciudad. Educó a sus hijos en un espíritu sionista, por amor a *Eretz Israel* y al pueblo de Israel. Era carpintero de profesión, pero este oficio no le impidió ser activo en el movimiento sionista, discutiendo con los oponentes y demostrándoles que estaban equivocados. Emigró a Israel con su familia, donde sus hijos también siguieron los pasos de su padre. Sus dos hijos, Yaakov y Moshe, son miembros del movimiento nacional. Yaakov fue uno de los fundadores del Fondo Nacional de Salud y se desempeña como secretario de la Asociación Nacional de Trabajadores de la Construcción. Su hijo Moshe trabaja en el municipio de Ramat Gan. Su tercer hijo murió durante el Holocausto.

Que sus almas estén unidas en el vínculo de la vida eterna.

He dado sólo unos pocos detalles sobre las maravillosas historias, el amor y la devoción del *Beitar* de Kutno en la Segunda Guerra Mundial y la Guerra de la Independencia. En todos sus caminos, hechos y aventuras, se enfrentaron a la figura del líder de *Beitar*, Ze'ev Jabotinsky, cuyas enseñanzas fueron absorbidas desde el amanecer de su juventud y que fueron sus principios rectores en todas las dificultades de la vida que les

sobrevinieron a ellos y a toda la Casa de Israel durante estos años de horrores. En todo lo que concibieron, actuaron y realizaron, sólo un objetivo estaba ante sus ojos: el honor de Israel, la protección de la vida del pueblo, su redención y liberación a una vida de comunión e independencia: ¡estas fueron las enseñanzas del líder de *Beitar*, y este es el camino que siguieron sus seguidores!